

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, puis-je soulever cette question au nom du député de Kootenay-Ouest?

M. E. F. Whelan (secrétaire parlementaire au ministre des Pêches et des Forêts): Monsieur l'Orateur, on ne trouve dans les dossiers aucune communication entre le ministère des Pêches et le D^r L. Dickie. En conséquence, il n'y aurait rien à déposer. Dès lors le député ne consentirait-il pas à retirer sa motion?

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): D'accord.

(L'ordre est annulé et la motion est retirée.)

LA POLLUTION DE L'EAU DE LONG HARBOUR

Motion n° 200—**M. Harding:**

Qu'un ordre de la Chambre soit émis en vue de la production de copie du rapport que M. R. W. Trites, du *Bedford Institute of Oceanography*, a rédigé pour le compte du ministère des Pêches et qui porte sur la région de Long Harbour, à Terre-Neuve.

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, je présente cette motion au nom du député de Kootenay-Ouest (M. Harding).

M. E. F. Whelan (secrétaire parlementaire au ministre des Pêches et des Forêts): Monsieur l'Orateur, le rapport visé par cette motion est un document interne de travail rédigé par un membre du personnel à l'usage des fonctionnaires du ministère. Les documents de ce genre sont depuis toujours considérés comme confidentiels et ne sont pas déposés. Je demande donc au député de retirer sa motion.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, je pense que le député de Kootenay-Ouest voudra présenter de nouveau cette motion à la prochaine session.

M. l'Orateur: La motion est retirée.

(L'ordre est annulé et la motion est retirée.)

LA POLLUTION DES EAUX EN COLOMBIE-BRITANNIQUE

Motion n° 201—**M. Rose:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de la correspondance échangée entre le ministère des Pêches et Forêts et les fabricants de pâtes à papier de la Colombie-Britannique au sujet de la pollution des eaux de cette province et des directives générales du ministère relativement à la pollution.

M. E. F. Whelan (secrétaire parlementaire au ministre des Pêches et des Forêts): Monsieur l'Orateur, le gouvernement est d'avis que la production de cette correspon-

[M. Harding.]

dance minerait la confiance qui existe entre le ministère et les entreprises en question et nuirait à leurs bonnes relations. Les deux parties ne pourraient plus discuter aussi franchement et le succès des rapports établis entre le ministère et les fabricants de pâtes à papier s'en trouverait fort compromis. C'est pourquoi nous demandons que la motion soit retirée.

M. Mark Rose (Fraser Valley-Ouest): Monsieur l'Orateur, je juge ces raisons inacceptables. Le ministre n'a-t-il pas dit récemment qu'on devrait donner davantage accès aux renseignements qui sont du domaine public?

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. La motion n° 201 est rayée.

(L'ordre est annulé et la motion est retirée.)

TERRE-NEUVE—L'USINE DE L'ELECTRIC REDUCTION»

Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre copie de toute la correspondance échangée entre le gouvernement du Canada ou l'un de ses représentants et le gouvernement de Terre-Neuve, ainsi que le *Bedford Institute of Oceanography* et l'*Electric Reduction Company* concernant l'installation d'une usine de la société *Electric Reduction* à Long Harbour (T.-N.).

M. E. F. Whelan (secrétaire parlementaire au ministre des Pêches et des Forêts): Monsieur l'Orateur, la correspondance que cette motion requiert et qui peut être produite a déjà été approuvée du fait de l'acceptation des motions n°s 198 et 199. Je proposerai donc que le député veuille bien retirer sa motion.

M. Walter C. Carter (Saint-Jean-Ouest): Je la retire, monsieur l'Orateur.

(L'ordre est annulé et la motion est retirée.)

L'ÉVOLUTION TECHNOLOGIQUE DANS LES RÉGIONS PEU DÉVELOPPÉES

Motion n° 221—**M. Broadbent:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de toutes les études, rapports, etc., entrepris par le ministère de l'Expansion économique régionale sur les effets de l'évolution technologique dans les régions peu développées du Canada.

M. Martin P. O'Connell (secrétaire parlementaire du ministre de l'Expansion économique régionale): Monsieur l'Orateur, le ministère de l'Expansion économique régionale n'a entrepris aucune étude du genre de celles que réclame le député.